SII 22.314: original edition by G.V. Srinivasa Rao

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 314. (A.R. No. 314 of 1906) NORTH ARCOT DISTRICT, WALAJAPET TALUK, TIRUMĀLPURAM. RUINED VISHṆU TEMPLE—ON THE SAME WALL. PARĀNTAKA I—31st YEAR (A.D. 937-38)

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv22p0i0314

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII22/DHARMA_INSSIIv22p0i0314.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-10-01 16:24 (6744d92)

Summary

This records a gift of a perpetual lamp to the Perumānaḍigaḷ at Gōvindapāḍi in Vallanāḍu a division of Dāmarkōṭṭam in Toṇḍai-nāḍu, by queen Amanimādēviyār on behalf of her elder sister Kambaṉ Guṇakānti. The donor is also called Rāśingam and referred to as a *Manavāsi* (native) of Poḻiyūr in Poḻiyūrnāḍu a division of Pāṇḍi-nāḍu.

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] mati(r)ai koṇṭa kopparakecari pa〈2〉ṉma〈r〉kki yā(ṇṭu mu)ppatto(ṉ)ṟāvatu Ivv(ā)〈3〉ṇṭu pāṇṭi (nāṭṭup) po(ḻi)yūr nāṭṭu(p po)〈4〉ḻiyūr maṉavāci Irāciṅkamāṉa coḻapperumā〈5〉ṉaṭi{yaṉaṭiy}kaḷ teviyār (A)maṉimāteviyār tamak〈6〉kaiyār kampaṅ kuṇakāntiyaic cāttit toṇṭaiya nāṭ〈7〉ṭut tāmarkkoṭṭattu vallanāṭṭu **śrī** kovintapāṭi〈8〉 niṉṟaruḷiṉa perumāṉaṭikaḷukkut tirunontāviḷak〈9〉kuc

cantirā**dityav**aṟ Erippatāka vaitteṉ I**dharma**muṭṭā〈10〉me yerippatu Itu **śrī**vai**ṣṇa**vaṉ **rakṣi**tākavai〈11〉 tteṉ coḷapperumāṉaṭikaḷ tevi Amaṉimāteviye〈12〉{te}ṉ Ivviḷakku vaitta

Commentary

〈12〉 The rest is built in.

Bibliography

Digital edition of SII 22.314 by Srinivasa Rao 1997 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Srinivasa Rao, G.V. 1997. *South Indian inscriptions. Volume XXII, Part II: inscriptions collected during the year 1906*. South Indian Inscriptions 22.2. Delhi: Archaeological survey of India (Director General). Pages 257–258, item 314.